

Rejestracja do Szkoły Języka Polskiego 2019/2020

P.O. Box 2221, New Britain, CT 06050-2221 email: biuro.szkołajp@gmail.com tel. 860-604-7797 www.szkołajp.com



| Termin Rejestracji | Rejestracja do 8 czerwca 2019 | | | | Po 8 czerwca uczniowie będą przyjmowani w kolejności rejestracji – liczba miejsc jest ograniczona | | | |
|----------------------|-------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| | Czesne | Bezzwrotna zaliczka przy rejestracji | I rata Płatna do 5 października | II rata Płatna do 11 stycznia | Czesne | Bezzwrotna zaliczka przy rejestracji | I rata Płatna do 5 października | II rata Płatna do 11 stycznia |
| 1 uczeń | \$475 | \$75 | \$200 | \$200 | \$525 | \$125 | \$200 | \$200 |
| 2 uczniów | \$675 | \$75 | \$300 | \$300 | \$725 | \$125 | \$300 | \$300 |
| 3 lub więcej uczniów | \$775 | \$75 | \$350 | \$350 | \$825 | \$125 | \$350 | \$350 |

OPLATĘ ZA SZKOŁĘ PRZYJMujemy WYŁĄCZNIE W FORMIE CZEKU.

W przypadku nie uregulowania płatności w terminie, uczeń nie będzie mógł przebywać na terenie szkoły. Nieuzgodnione z biurem spóźnienia w opłatach będą skutkowały koniecznością opłaty całości czesnego przy rejestracji na kolejny rok szkolny.

W przypadku wystawienia czeku bez pokrycia, rodzic ponosi koszt opłaty bankowej w wysokości \$25.

KAŻDA RODZINA JEST ZOBOWIĄZANA DO ODPRACOWANIA W ROKU SZKOLNYM 5 GODZIN SPOŁECZNYCH W FORMIE DYŻURU W SZKOLE LUB OPŁATY \$100 W TERMINIE DO 30 MAJA 2020r.

- Zobowiązuję się do odpracowania dyżuru
- Nie będę odpracowywał(a) dyżuru, zobowiązuję się do opłaty \$100.

PROSIMY UŻYWAĆ CZYTELNYCH LITER DRUKOWANYCH PRZY WYPEŁNIANIU FORMULARZA – WSZYSTKIE POLA WYMAGANE.

| | |
|-------------------------------|--|
| Nazwisko, imię Matki/opiekuna | |
| Nazwisko, imię Ojca/opiekuna | |
| Dzieci mieszkają z: | obojnikiem rodziców matką ojcem opiekunem |
| Adres – numer domu i ulica | |
| Miasto, Stan, Kod pocztowy | |
| Telefon podstawowy | |
| Telefon dodatkowy | |
| Telefon dodatkowy 2 | |
| E-mail 1 (LITERY DRUKOWANE) | |
| E-mail 2 | |

Osoby upoważnione do odebrania dzieci oraz do kontaktu w razie nieobecności rodziców/opiekunów.

| Imię i nazwisko | Telefon | Pokrewieństwo |
|-----------------|---------|---------------|
| | | |
| | | |
| | | |

Uczniowie (jeśli **nowy uczeń** proszę **również** wypełnić tabelę na stronie 2):

| IMIĘ UCZNIĄ Nazwisko, jeżeli inne od rodziców | Data urodzenia (MM-DD-RRRR) | Miejsce urodzenia | Idzie do klasy | Nowy uczeń | Płeć | Znane alergie, choroby przewlekłe i inne uwarunkowania medyczne oraz specjalne potrzeby edukacyjne |
|---|-----------------------------|-------------------|----------------|--------------------------|-----------|--|
| | | | | <input type="checkbox"/> | chł dz | |
| | | | | <input type="checkbox"/> | chł dz | |
| | | | | <input type="checkbox"/> | chł dz | |

Rejestracja do Szkoły Języka Polskiego 2019/2020

P.O. Box 2221, New Britain, CT 06050-2221 email: biuro.szkoiajp@gmail.com tel. 860-604-7797 www.szkoiajp.com



Zobowiązania i Oświadczenia

Ja, niżej podpisany(a), wraz z moim dzieckiem, zaznajomiłem(a) się szczegółowo z Regulaminem Szkoły Języka Polskiego i zobowiązuje się do jego ścisłego przestrzegania. Rodzice i opiekunowie są odpowiedzialni za wszelkie zniszczenia wyrządzone na terenie szkoły przez ich dziecko i zobowiązani do pokrycia kosztów z tym związanych. Regulamin znajduje się w Statucie szkoły na stronie internetowej - <http://www.szkoiajp.com>

Zobowiązałem(a) się do odpracowania dyżuru rodzica lub odmówiłem(a) odpracowania go i zobowiązałem(a) się do jednorazowego uiszczenia opłaty \$100.00 (patrz strona 1).

Wyrażam zgodę na umieszczenie zdjęć, na których są moje dzieci na stronie internetowej szkoły, w gazetach i innych materiałach promocyjnych akceptowanych przez władze szkoły. Zdjęcia robione w szkole lub podczas funkcji i imprez szkolnych są robione w celach utrwalenia historii, promowania i informowania o działalności Szkoły Języka Polskiego w New Britain. Jeżeli ktoś nie zgadza się na robienie zdjęć swojemu dziecku, proszę zgłosić się do biura szkolnego i wypełnić osobny formularz.

Oświadczam, że moje dzieci zapisane do Szkoły Języka Polskiego posiadają wszystkie szczepienia i badania medyczne wymagane przez szkołę dzienną oraz że wszystkie mi znane problemy zdrowotne moich dzieci zostały podane w tym formularzu.

(I declare that my children are up to date with all immunizations and medical checkups required by public schools, and that I have disclosed on this form all known medical conditions and issues that my children have been diagnosed with.)

Upoważnienie (Medical emergency authorization)

W razie nagłego wypadku zaistniałego podczas zajęć szkolnych, jeśli nie można się ze mną skontaktować, wyrażam zgodę na udzielenie mojemu dziecku wszelkiej koniecznej pomocy medycznej włącznie z przewiezieniem do najbliższego ośrodka pomocy medycznej oraz upoważniam personel medyczny do zapewnienia odpowiedniej opieki i zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów z tym związanych.

(The School has my permission, in an emergency when I cannot be contacted, to take my child to the nearest medical facility and the facility and its medical staff have my authorization to provide necessary medical treatment for the well-being of my child. Parent / Legal Guardian agrees to assume full financial responsibility for all expenses incurred in any emergency requiring medical attention.)

Zwroty opłat za szkołę w wypadku wypisania ucznia ze szkoły (wymagane jest złożenie pisemnego podania)

W przypadku wypisania ucznia ze szkoły można otrzymać częściowy zwrot uiszczonych opłat, który jest liczony według następującej formuły:

Wypisanie do 30 września: 100% od wysokości czesnego za wypisywane dziecko pomniejszonej o bezzwrotną zaliczkę.

Wypisanie do 31 października: 80% od wysokości czesnego za wypisywane dziecko pomniejszonej o bezzwrotną zaliczkę.

Wypisanie do 30 listopada: 60% od wysokości czesnego za wypisywane dziecko pomniejszonej o bezzwrotną zaliczkę.

Wypisanie do 31 grudnia: 40% od wysokości czesnego za wypisywane dziecko pomniejszonej o bezzwrotną zaliczkę.

Wypisanie po 31 grudnia: nie ma zwrotu.

Ocena znajomości języka polskiego dziecka zapisywanego do szkoły po raz pierwszy.

Według mojej oceny dziecko posiada znajomość języka polskiego:

(In my assessment the child's fluency in the Polish language is):

| Imię ucznia | W szkole dziennej idzie do klasy | Rozumienie i mowa (understanding and speaking) | Czytanie i pisanie (reading and writing) |
|-------------|----------------------------------|--|--|
| | | <input type="checkbox"/> nic - język obcy (none) <input type="checkbox"/> słaba (poor) <input type="checkbox"/> średnia (medium) <input type="checkbox"/> zaawansowana (advanced) | <input type="checkbox"/> nic - język obcy (none) <input type="checkbox"/> słaba (poor) <input type="checkbox"/> średnia (medium) <input type="checkbox"/> zaawansowana (advanced) |
| | | <input type="checkbox"/> nic - język obcy (none) <input type="checkbox"/> słaba (poor) <input type="checkbox"/> średnia (medium) <input type="checkbox"/> zaawansowana (advanced) | <input type="checkbox"/> nic - język obcy (none) <input type="checkbox"/> słaba (poor) <input type="checkbox"/> średnia (medium) <input type="checkbox"/> zaawansowana (advanced) |
| | | <input type="checkbox"/> nic - język obcy (none) <input type="checkbox"/> słaba (poor) <input type="checkbox"/> średnia (medium) <input type="checkbox"/> zaawansowana (advanced) | <input type="checkbox"/> nic - język obcy (none) <input type="checkbox"/> słaba (poor) <input type="checkbox"/> średnia (medium) <input type="checkbox"/> zaawansowana (advanced) |

Czytelnie imię i nazwisko rodzica lub prawnego opiekuna

Podpis rodzica lub prawnego opiekuna

Data